

امور ادارہ و تحریریں ایچون
محود بک مطبعہ سنہ مراجعت
اولفق لازمدر .

منافع ملك و دوائه خادم و ادبیات ،
فنون ، معارف و صنایع دن باحث
هفته اق غزته در .

مراكز توزیعی استانبول
کتابخانه سیدر .

مجموعه ادبیات

۱۳۱۸

غروش
۲۰ برسنه لك آبونه بدلی { در سعادت
۱۲ التي آیلق } ایچون
۲۶ برسنه لك
۱۰ التي آیلق { طشره ایچون

آبونه اجرقي مقابلنده پوسته
پولی دخی قبول ایدیلیر .

غزتهك منتظماً نشرینی محود بک
مطبعه سی تعهد ایدر .

سؤال ایرادینه حاجت براقفسزین بوایکی اداره تعیش آراسنده کی فرق و تفاوتی که زیاده شهرلرده کی زینت و دبده و کورمه نکلک تشکیل ایلدیکنی و طبایع بشریه نکلک بویه دبده و آلایشه اولان انهماک شهرلیرده دهازیاذه اجرای نفوذ ایلیرک انلری برطاق اسرافات و بی لزوم مصارفاته سوق ایلنوب کویلیرایسه کرک فقر و ضرورتلرندن و کرکسه شهرلرده کی زینت و آلایشن بالضرور محر و میترلندن مألوف بولندقلری اصول تربیه دایرمنده تصرف و اقتصاد فوق العاده رعایت ایندکلی فی ذکر ایلرزه حقیقه برکویلی ایلر برشرلی عالمه نکلک اصول اداره سی سنجیده میزان تدقیق ایلیرجک اولورسه کی ایکسکسک آراسنده الوم نسبت قبول ایتیمه جک درجهده فرقلر بولنورکه بو فرقلر نسبتده اوله رق کویلرله شهرلرده کی تأهل قضیه سی ده بشقه لشور .

مابعدی وار

دو قتر

۱. رنیه

تراجم حکم العرب والفرس

من تمسک بالدين علا قدره

دینه تمسک ایدنه نکل قدری عالی و برتر اولور.

من ايقن بالمجازات لم يعمل سوء

مجازات ایقان و ادراک ایدن مساوی احوالی

ارتکاب ایتمز .

لكل شيء في قلبه سبب

بتون اشیانک قلب و نحو لنده بر سبب و رعلت

واردر .

دخی آلاشدیکنه ترقی ایتمکده در ، اشته بوده اک زیاده بیوک شهر و قصبه لرده واقع اولدیقه نظرآ معیشت حاضره و اصول تربیه نکل بکارلق اوزرینده بیوک بر تأثیر اجرا ایلدیکنی کورولمکده در . حقیقه کوچک قصبه لره کویلرله نادراً تصادف اولتان بکارلره شهرلره بیوک قصبه لرده بیکلرجه تصادف اولمقده در که بوی احوالک تعمی نفوس عمومی نکل تدبیرسی نتیجه ویرمکده در .

کویلرله قصبه ویا شهرلرده کی اصول معیشتده کوریلان تبدلات عظیمه نسبتده و اصول تربیه تحت تأثیرنده حصول یافته اولان تأهلک انتاج ایلرجه کی منافع مادیه و ظاهریه دخی بشقه در . بونلری ایضاح ایلمز دن اول بکارلرک تکثر و تعممه باعث اولانلر افراد بشریه نکل ذکر قسمی تشکیل ایدنلر اولدیقه شورا جقده بالمناسبه بیان ایلر قصبه لره کویلرده کی فرق و تفاوتی بوجه آتی ذکر ایلرم .

کویلر قصبه لره و شهرلره نسبتله دائماً محدود اهالی بی محتوی اولدیقه درجهده ساده و بسیط براداره تعیشی و اونسبتده اقتصاد کارانه بعض اکلتجه لری شامل بولندیقندن بورالرده بکارلر دخی بوو آتیده کی اسبابدن طولانی آزو محدود بولمقده در : کویلیر برکره قصبه لیره نسبتله فقر و ضرورت اجتماعیدن اولوب بونک نتیجه سی چالشوبیمکه و چولق چو جغی کچندرمکه مجبوریت حاصل ایندیکندن هر خصوصده قصبه و شهرلیره نسبتله بر سادهلک ، بر بسیطلک اینجده بولنورلر . اشته بوساده لک بوسیطلک شهرلرده اولان غوائل عالمه دن کویلیری آزاده قیلار . مثلاً بر شهرده متمکن اولان اورته حاللی بر عالمه ماهیه بیک غروش مصارف ایلر کچمه بیلورسه عین نفوسی مشتمل بر عالمه کویلرله کویلی اوله رق ینه اورته حالده یوز غروش ایلر کچیر . بوبابده

وتاريخ مؤلفان دن اون ايكي كيشي قدر سجه لرك امر
انتخاب لري مذاكره آلتسه آلفشدر . نامزد لرك
اسم لري لايقيه اكلا شيله مامش ايسده انجاردن بري
خير وريليور كه مطبوعات عثمانيه منتسبي آثار
منتشره سني اوقوبه اوقوبه تاريخ حياتنه پك كوزل
وقوف حاصل ايشلارد .

ژول ورن !.. بوخارقه فن وصنعت ، بوصاحب
فكر وذكائي قيم ييلمز ! دكر آلتدن يوروديني
كيلر ، هواده اوچوردني جسم كتله لر ، اومنيو -
سار ، اختراع ايتديكي ماكنه لر كيمك خاطر دن
جبقار !.. بونلر هپ خيالي ، هپ تصويري ايدى ، فقط
هپي ده بر متين اساسه مستند ايدى ، فن و
صنعتك دائره استعدادينه كوره اولجولوب بچامش
شيرلدي كه بوكون قسم اعظمي قابل تطبيق برحاله
كلشدر .

ژول ورن ، صاييسي شاشيردني آثار منتشره سني
بوكلنويده آقاده مينك قوشندن ايجري كيرديكي ،
اوقرقلره مخصوص سالونده اخذ موقع ايتديكي ،
زمان كيمسه بوآدمه وريلان بري جوق كوميه جك
بومكافاته لياقتي آلفشارله تصديق ايدم جكدر .

عالمده ابقاي نيك نام ايچون براتر كافي كور -
يليوركن ژول ورنك بونجه آثاري اعلاي نامنه
نهدن آز كورلسون ! افكارك تربيه سنه ، اخلاقك
تصفيه سنه اكلنجه بوللو يازيلان اثرلر ايچنده ژول
ورنكي قدر ايني خدمت ايدنه وازميرد ؟ بونلر
فرانسه ده عادتاً اطفالك تربيه سنه لك برنجي واسطه
اولق اوزره تلقى ايديليور . چونكه موضوع لري
على الاطلاق فن وصنعته محصور قالدني ايچون
پك نارين ، قيرلمغه پك مستعد اولان چو جقلارك
افكاريني قولشديرز ، اونلره الا صاف هواي تربيه يني

اكل الناس من ملك الرجال بجميل الخصال واجهلم
من طلب مال ابنا ل

انسان لك اكل وافضل قلوب ناسي اخلاق
جمله سيله تسخير ايدنه اولديني كي اجهل واحق
دخي وصولي عسير ومحال اولان امورك طلبنده
بويا ن اولانيدر .

§

چوكوش هوش نباشد چه سود حسن مقال
عقل وبصيرتك كوش وقولاني مثابه سنده
اولان دقت اولمده قد نصكره حسن مقال ووضوح
بيانك انسانه نه كي بر تأثير وفائده سي اوله بيلير ؟

چو دل شكسته شود كل بدبده خار شود
قلبك شكسته ومنكسر اولديغده كل كوزه خار
اولور .

هر كنج سعادت كه اوداد بحافظ
ازين دعای شب ورود سعری بود

جناب حق طرفدن حافظه احسان اولنان
كنج وخزينة سعادتك كافه سي كچه وسحر لرده كي
دعا ووردنيك يمن وبركتدندر .

اندرون هايوندن قولچلي

عبدالعزيز

فرانسه آقاده ميسنه نامزدلر

شوكونلرده (دوق دوبروغلي) و (هازري
دوبروربه) نك وفاتي اوزريه فرانسه آقاده ميسنده
ايكي اعضالق منحل قالمشدر .
بورلر شاعر لردن ، رومانچيلردن ، تياترو